

beurer MG 148



(D) Shiatsu-Massagegürtel Gebrauchsanweisung	(I) Fascia per massaggio shiatsu Istruzioni per l'uso.....
(GB) Shiatsu massage belt Instruction for Use	(TR) Shiatsu masaj kemeri Kullanma Talimatı
(F) Ceinture de massage shiatsu Mode d'emploi.....	(RUS) Массажный пояс Инструкция по применению...
(E) Cinturón de masaje Shiatsu Instrucciones para el uso	(PL) Pas do masażu shiatsu Instrukcja obsługi.....

Contents

1. About the Shiatsu massage	10	6. Initial use	12
2. Getting to know your device	10	7. Operation.....	12
3. Intended use.....	10	8. Maintenance and storage.....	14
4. Safety notes	11	9. What if there are problems?	14
5. Unit description	12	10. Technical specifications	14

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air. Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

Included in delivery

- 1 Shiatsu massage belt
- 1 belt extension
- 1 mains adapter
- These instructions for use

WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any risks.

Signs and symbols

The following symbols appear in the instructions for use and on the type plate:



WARNING

Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.



IMPORTANT

Safety note regarding potential for damage to the device/accessories



Note Note on important information.



The unit is double-protected and thus corresponds to protection class 2.



Only use indoors.

1. About the Shiatsu massage

Shiatsu is a type of body massage that developed in Japan over 100 years ago, based on ideas taken from traditional Chinese medicine. The basic principle is that there is a system of energy channels (meridian system) within the human body.

The objective of a Shiatsu massage is to boost the physical, emotional and mental well-being of the treated person. To this end, energy blockages in the energy channels must be removed and the self-regulating powers of the body must be stimulated.

Shiatsu therapy achieves this through the application of pressure in flowing movements along the energy channels (meridians). Although Shiatsu literally translates as 'finger pressure', treatment is not just given with the fingers but also with the heels of the hand, elbows and knees. The therapist uses their whole body weight to create the necessary pressure.

2. Getting to know your device

The rotating massage heads in your Shiatsu massage belt imitate the pressure and kneading movements of a Shiatsu massage.

Using this electric Shiatsu massage belt, you can provide yourself or others with a soothing, effective massage with no help required. Massages can be relaxing or stimulating and are effective against strained muscles, aches and fatigue. The device offers a powerful, intensive massage for the neck, shoulders and thighs.

The Shiatsu massage belt is suitable only for **private use**, not for medical or commercial purposes.

The Shiatsu massage belt also offers you the following benefits:

- Easy operation
- Clockwise and anti-clockwise rotation
- Optional belt extension
- Heat and light function

3. Intended use

This device is designed for massaging the neck, back, shoulders and thighs of the human body. It cannot replace medical treatment. Do not use the Shiatsu massage belt if one or several of the following warnings applies to you. If you are unsure whether the Shiatsu massage belt is suitable for you, please consult your doctor.



WARNING

The Shiatsu massage belt should not be used:

- On animals
- If you suffer from a medical abnormality or injury in the area to be massaged (e.g. herniated disc, open wounds)
- If you have a metal implant
- Under any circumstances for massages in the area around the heart if you wear a pacemaker – and consult your doctor regarding other parts of the body
- On swollen, burnt, inflamed or damaged skin and body parts of any kind
- On cuts, capillaries, varicose veins, acne, couperose, herpes or other skin diseases
- On the head or on hard parts of the body (e.g. knees and joints)
- During pregnancy
- On the face (eyes), on the larynx or any other particularly sensitive body parts
- For foot massages
- While sleeping



- After the consumption of medicines or alcohol (reduced cognition!)
- In vehicles

The device has a hot surface. Persons sensitive to heat must be careful when using the device.

You should consult your doctor before using the Shiatsu massage belt, particularly in the following cases:

- If you suffer from a severe illness or have recently had surgery on your upper body
- If you have a pacemaker, implant or other aids
- If you suffer from thrombosis
- If you suffer from diabetes
- If you are suffering pain, the cause of which is unknown

The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

4. Safety notes

Read these instructions for use carefully. Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage. Store these instructions for use and make them accessible to other users. Make sure you include these instructions for use when handing over the device to third parties.



WARNING

Keep packaging material away from children! There is a choking hazard.

Electric shock



WARNING

As with every electrical device, use this Shiatsu massage belt carefully and cautiously, in order to avoid hazards due to electric shock.

Therefore, observe the following instructions for using the Shiatsu massage belt:

- Use the device only with the mains part provided and at the mains voltage specified on the mains part
- Never use the Shiatsu massage belt if it or its accessories show visible signs of damage
- Do not use the device during a thunderstorm

In the case of defects or operational faults, switch the Shiatsu massage belt off immediately and disconnect the Shiatsu massage belt from the mains socket. Do not pull on the mains cable or on the Shiatsu massage belt to disconnect the mains part from the socket. Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the cables away from hot surfaces. Do not crush, bend or twist the cables. Do not insert needles or any sharp objects.

Ensure that the Shiatsu massage belt, switch, mains part and cable do not come into contact with water, steam or other liquids. Use the Shiatsu massage belt only in dry rooms (e.g. never in the bath, sauna).

Never reach for a device that has been submerged in water. Pull the mains adapter out of the mains socket immediately.

Do not use the device if it or its accessories are visibly damaged.

Do not subject the device to any impacts or drop the device.

Repairs



WARNING

- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.
- The zip fastening of the Shiatsu massage belt must not be opened. It is only used for technical production reasons.
- Use the mains cable for its intended purpose only.
- If the power cord is damaged it must be replaced by an authorised dealer.

Risk of fire



WARNING

There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored.

Therefore, observe the following instructions for using the Shiatsu massage belt:

- Never use the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.

Handling



IMPORTANT

The device must be switched off and disconnected from the mains every time after use and before cleaning.

- Do not insert any objects into the device apertures or the rotating parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Do not place your full weight on the moving parts of the device or place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.

Disposal



IMPORTANT

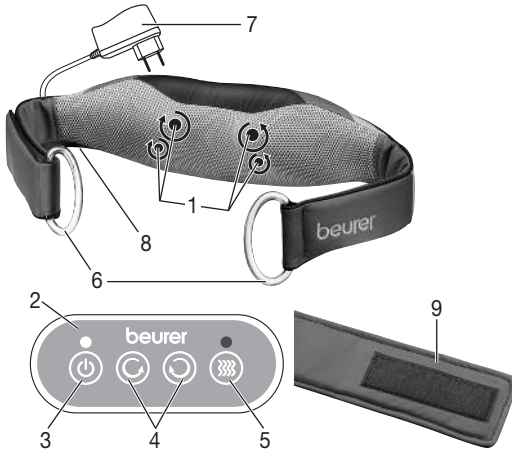
Follow local regulations regarding the disposal of materials. Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.



5. Unit description

Shiatsu massage belt



- 1 Four massage heads (two heated and illuminated massage heads), rotating in pairs
- 2 Control element
- 3 button with LED indicator
- 4 / - buttons (anti-clockwise/clockwise rotation of the massage heads)
- 5 button (heat function) with LED indicator
- 6 Handles
- 7 Mains adapter
- 8 Mains connection cable (cable is secured to the side)
- 9 Belt extension

6. Initial use

- Remove the packaging.
- Check the device, mains part plug and cable for damage.
- Insert the connector plug into the socket on the Shiatsu massage belt.
- Ensure that the cable does not pose a trip hazard.

7. Operation

Switch on the Shiatsu massage belt with the button. The massage heads start to rotate. You can select the massage direction by pressing the / - buttons.

If you want to switch on the heat function, press the  button. If you then press the  button again, the heat function switches off.

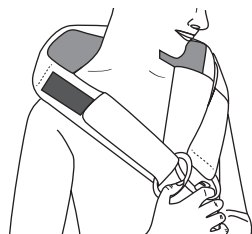
Press the  button to switch the Shiatsu massage belt off again.

The belt can be extended if necessary (see chapter "Belt extension").

Note

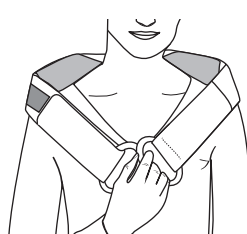
- The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or uncomfortable, stop the massage or change the contact pressure using the handle.
- Do not use the Shiatsu massage belt for longer than 15 minutes. Longer massages can lead to over-stimulation of the muscles, creating tension instead of aiding relaxation.
- The Shiatsu massage belt features an automatic switch-off function, which is set to the maximum operating duration of 15 minutes.
- The Shiatsu massage belt features overheating protection with an automatic switch-off fixture if the device overheats. In such cases, let the Shiatsu massage belt cool down for 30 minutes before recommencing use.

Massage variations



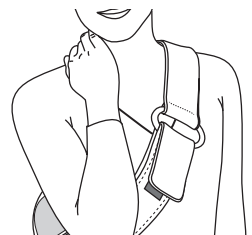
Neck massage:

- Place the Shiatsu massage belt on your neck.
- Set the contact pressure to your preferred setting using the handle.



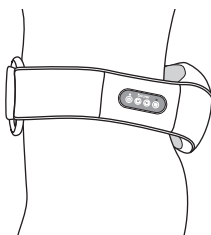
Back massage (upper back area):

- Place the Shiatsu massage belt around your upper back area.
- Set the contact pressure to your preferred setting using the handle.



Back massage (shoulder blade):

- Place the Shiatsu massage belt diagonally around your left or right shoulder as shown.
- Remove the right handle and feed the straps through the holder.
- Close the hook and loop fastener.

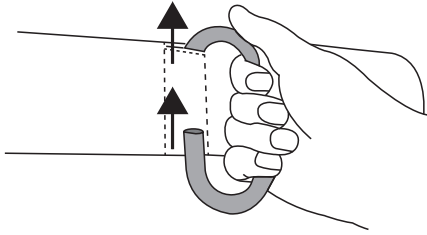


Back massage (lower back area):

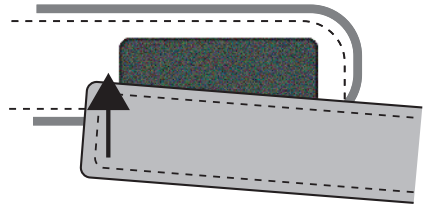
- Place the Shiatsu massage belt around your hips as shown.
- Remove the handle on the right, feed the straps through the holder and close the hook and loop fastener.

Belt extension

If you use the device on your shoulder blades or on your lower back, you can extend the Shiatsu massage belt if required.



If both handles are on the device, first remove the handle on the side where the hook-and-loop fastener is located.



Attach the belt extension as shown in the image.

8. Maintenance and storage

Cleaning



WARNING

- Always unplug the mains part from the socket and disconnect it from the device before carrying out any cleaning.
- Clean the device using only the methods specified. Under no circumstances may liquid enter the device or the accessory.
- Small marks can be removed using a cloth or damp sponge, and some liquid delicate laundry detergent where necessary. Do not use any solvent-based cleaning products.
- Do not use the device again until it is completely dry.

Storage

If you do not plan to use the device for a long period of time, we recommend that you store it in the original packing in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

9. What if there are problems?

Problem	Cause	Solution
Massage heads rotating too slowly.	The load on the massage heads is too great.	Free up massage heads.
Massage heads do not move.	The device is not connected to mains power supply.	Connect the mains adapter and switch on the device.
Belt does not fit correctly.	Belt length is too short.	Attach the belt extension to the device.

10. Technical specifications

Device dimensions (W/H/D)	≈ 124 x 14 x 10 cm
Belt extension dimensions	≈ 39.5 x 7 x 0.5 cm
Weight	≈1230 g
Nominal power	12 W
Nominal voltage	100–240V ~50/60 Hz

Содержание

1. О массаже шиацу	44	7. Применение.....	47
2. Для ознакомления	44	8. Уход и хранение.....	49
3. Использование по назначению	44	9. Что делать при возникновении неполадок?.....	49
4. Указания по технике безопасности	45	10. Технические данные	49
5. Описание прибора.....	47	11. Гарантия.....	50
6. Ввод в эксплуатацию	47		

Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, измерения массы, артериального давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметического ухода, ухода за детьми и очистки воздуха. Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Veurer

Объем поставки

- 1 Массажный пояс
- 1 удлинитель ремня
- 1 сетевой адаптер
- Данная инструкция по применению

Предостережение

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания этого прибора поврежден, то во избежание опасности он подлежит замене производителем, сервисной службой или другим компетентным специалистом.

Пояснения к символам

В инструкции по применению используются следующие символы:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.



ВНИМАНИЕ Указывает на возможные повреждения прибора или принадлежностей.



Указание Отмечает важную информацию.



Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.



Применяйте только в закрытых помещениях.

1. О массаже шиацу

Шиацу — это разработанный около 100 лет назад в Японии вид массажа, опирающийся на представления традиционной китайской медицины. В его основе находится система энергетических каналов (меридианов) человеческого тела.

Цель массажа шиацу — улучшение психического, эмоционального и душевного самочувствия пациента. Для этого необходимо снять энергетическую блокировку и «заторы» в энергетических каналах и стимулировать процессы саморегуляции организма.

С этой целью специалист по массажу шиацу выполняет плавные движения с нажимом вдоль энергетических каналов (меридианов). Хотя в дословном переводе слово «шиацу» означает «надавливание пальцами», манипуляции выполняются не только пальцами, но и ладонями, локтями и коленями. Массажист использует весь свой вес, чтобы создать необходимое давление.

2. Для ознакомления

В Вашем приборе для массажа шиацу находятся вращающиеся массажные головки, которые имитируют надавливание и разминание, характерные для массажа шиацу.

С помощью этого электрического прибора для массажа шиацу Вы можете сделать себе и своим близким эффективный и благотворный массаж, обходясь при этом без посторонней помощи. Массаж может оказывать расслабляющее или стимулирующее воздействие и использоваться при напряжении мышц, болях и усталости. Прибор позволяет делать глубокий, интенсивный массаж шеи, спины, плеч и бедер.

Массажный пояс предназначен исключительно для **частного использования**, запрещается его применение в медицинских и коммерческих целях.

Кроме того, массажный пояс имеет следующие преимущества:

- простота обслуживания;
- правое и левое вращение;
- опциональный удлинитель ремня;
- функция подогрева и подсветки.

3. Использование по назначению

Этот прибор предназначен для массажа шеи, спины, плеч и бедер человеческого тела. Он не может заменить медицинского лечения. Не пользуйтесь массажным поясом шиацу в случаях, упомянутых в одном или нескольких из следующих предупредительных указаний. Проконсультируйтесь с врачом, если Вы не уверены в том, подходит ли Вам массажный пояс.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте массажный пояс:

- для массажа животных;
- для массажа участков тела с болезненными изменениями или повреждениями (например, грыжа межпозвоночного диска, открытая рана);



- при наличии металлического имплантата;
- для массажа в области сердца — при наличии электрокардиостимулятора; перед использованием на других частях тела проконсультируйтесь с врачом;
- на опухших, обожженных, воспаленных или травмированных участках кожи и частях тела;
- при рваных ранах, расширенных капиллярах, варикозных венах, угревой сыпи, куперозе, герпесе или других заболеваниях кожи;
- для массажа головы и твердых участков тела (например, костей и суставов);
- во время беременности;
- для массажа лица (глаз), гортани или других особо чувствительных частей тела;
- для массажа стоп;
- во время сна;
- после приема медикаментов или алкоголя (чувствительность снижена!);
- если Вы находитесь в транспортном средстве.



Прибор имеет горячую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.

Перед использованием массажного пояса шицу проконсультируйтесь с врачом, в особенности в следующих случаях:

- при тяжелых заболеваниях или перенесенной операции на верхней части тела;
- при наличии электрокардиостимулятора, имплантатов или других медицинских устройств;
- при тромбозах;
- при диабете;
- при болях неизвестного происхождения.

Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

4. Указания по технике безопасности

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмированию людей. Сохраните эту инструкцию и держите ее в месте, доступном для других пользователей. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Они могут задохнуться.

Удар электрическим током



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Как и любой другой электрический прибор, этот массажный пояс следует использовать осторожно и бережно, чтобы избежать удара электрическим током.

Поэтому используйте массажный пояс следующим образом:

- используйте прибор только с входящим в комплект поставки блоком питания и указанным на блоке питания сетевым напряжением;
- никогда не используйте массажный пояс, если на нем и на принадлежностях имеются видимые повреждения;
- не используйте прибор во время грозы.

В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно отключите массажный пояс и отсоедините его от сети. Никогда не тяните за сетевой кабель или за массажный пояс, чтобы вынуть блок питания из розетки. Никогда не перемещайте прибор, держа его за сетевой кабель. Кабели должны находиться на надлежащем расстоянии от горячих поверхностей. Не зажимайте, не перегибайте и не перекручивайте кабель. Не вставляйте в него иголки или другие острые предметы.

Убедитесь в том, что массажный пояс, выключатель, блок питания и кабель не контактируют с водой, другими жидкостями или паром. Используйте массажный пояс только в сухих помещениях (например, запрещается использовать его в ванной или сауне).

Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду. Немедленно выньте сетевой адаптер из розетки.

Не используйте прибор или его принадлежности при наличии видимых повреждений. Берегите прибор от ударов и падений.

Ремонт прибора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю.
- Запрещается открывать застежку-молнию массажного пояса шиацу. Она используется только для технических целей.
- Запрещается использовать сетевой кабель не по назначению.
- В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменен в сервисном центре.

Опасность пожара



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в данном руководстве, при определенных обстоятельствах может привести к пожару!

Поэтому используйте массажный пояс следующим образом:

- не накрывайте работающий прибор, например, одеялом, подушкой и т. п.;
- никогда не помещайте прибор вблизи от емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.

Пользование прибором



ВНИМАНИЕ

После каждого применения или перед очисткой прибор необходимо отключать.

- Не помещайте какие-либо предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего в его вращающиеся части. Следите за тем, чтобы подвижные части не были зажаты.
- Не садитесь и не вставляйте на подвижные части прибора, не ставьте на прибор какие-либо предметы.
- Берегите прибор от высоких температур.

Утилизация



ВНИМАНИЕ

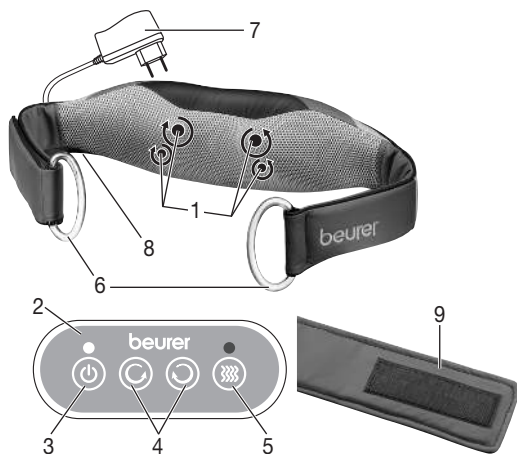
При утилизации материалов соблюдайте действующие местные правила. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



5. Описание прибора

Массажный пояс



1. Четыре массажные головки (две обогреваемые и подсвечиваемые массажные головки), вращающиеся попарно
2. Пульт управления
3. Кнопка с контрольным светодиодом
4. Кнопки (левое или правое направление вращения массажных головок)
5. Кнопка (функция подогрева) с контрольным светодиодом
6. Ручки
7. Сетевой адаптер
8. Провод сетевого питания (кабель закреплен сбоку)
9. Удлинитель ремня

6. Ввод в эксплуатацию

- Распакуйте прибор.
- Убедитесь в том, что прибор, сетевой адаптер и кабель не повреждены.
- Вставьте штекер блока питания в гнездо на массажном поясе шиацу.
- Положите кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться.

7. Применение

Включите массажный пояс с помощью кнопки . Массажные головки начнут вращаться.

Направление вращения можно выбрать с помощью кнопок .

Для подключения функции подогрева нажмите кнопку . При повторном нажатии кнопки функция подогрева выключится.

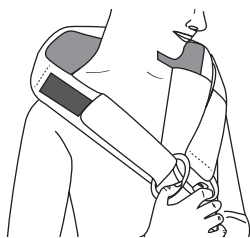
Для выключения массажного пояса шиацу нажмите кнопку .

При необходимости ремень можно удлинить (см. раздел «Увеличение длины пояса»).

Указание

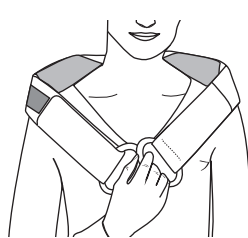
- Массаж всегда должен быть расслабляющим и приятным. Если массаж вызывает неприятные ощущения или боль, прервите массаж или измените давление нажима с помощью ручек.
- Используйте массажный пояс не дольше 15 минут. Чрезмерная стимуляция мышц при длительном массаже может привести к их напряжению вместо расслабления.
- Массажный пояс имеет функцию автоматического выключения, рассчитанную на максимальную продолжительность работы 15 минут.
- Массажный пояс имеет систему защиты от перегрева, благодаря которой прибор автоматически отключается при перегреве. В этом случае дайте массажному поясу шиацу остыть в течение примерно 30 минут, прежде чем возобновить массаж.

Варианты массажа



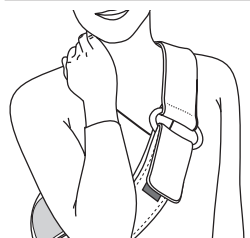
Массаж шеи:

- Оберните массажный пояс вокруг шеи.
- Выберите нужное давление нажима с помощью ручек.



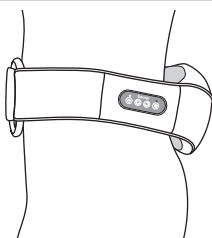
Массаж спины (верхняя часть спины):

- Оберните массажный пояс вокруг верхней части спины.
- Выберите нужное давление нажима с помощью ручек.



Массаж спины (лопатки):

- Оберните массажный пояс через левое или правое плечо по диагонали, как показано на изображении.
- Снимите правую ручку и пропустите петлю через крепление.
- Закройте застежку-липучку.

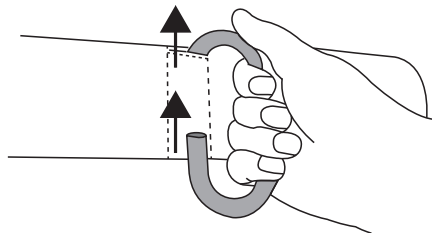


Массаж спины (нижняя часть спины):

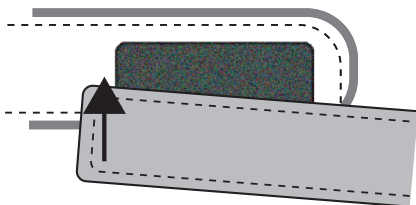
- Оберните массажный пояс вокруг верхней части бедер, как показано на изображении.
- Снимите правую ручку, пропустите петлю через крепление и застегните застежку-липучку.

Увеличение длины пояса

Если Вы используете прибор для массирования лопатки или нижней части спины, то при необходимости Вы можете увеличить длину массажного пояса шиацу.



Если обе ручки расположены на приборе, сначала отсоедините ручку с той стороны, на которой находится застежка-липучка.



Закрепите удлинитель пояса, как показано на рисунке.

8. Уход и хранение

Очистка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед каждой очисткой вынимайте блок питания из розетки и отсоединяйте его от прибора.
- Очищайте прибор только указанным способом. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора или принадлежностей.
- Небольшие пятна можно удалить салфеткой или влажной губкой, при необходимости с небольшим количеством нейтрального жидкого моющего средства. Не используйте чистящие средства, содержащие растворитель.
- Используйте прибор снова только после того, как он полностью высохнет.

Хранение

Если прибор не используется длительное время, мы рекомендуем хранить его в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы.

9. Что делать при возникновении неполадок?

Проблема	Причина	Меры по устранению
Массажные головки вращаются с замедленной скоростью.	Массажные головки перегружены.	Освободите массажные головки.
Массажные головки не движутся.	Прибор не подключен к сети.	Вставьте сетевой адаптер в розетку и включите прибор.
Ремень наложен неправильно.	Недостаточная длина ремня.	Закрепите удлинитель ремня на устройстве.

10. Технические данные

Размеры (Ш/В/Г)	≈ 124 x 14 x 10 см
Размеры удлинителя ремня	≈ 39,5 x 7 x 0,5 см
Вес	≈1230 г
Номинальная мощность	12 Вт
Номинальное напряжение	100–240В ~50/60 Гц

11. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием,
- на быстроизнашивающиеся части,
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки,
- на случаи собственной вины покупателя.



Товар сертифицирован: бытовые массажеры – ОС "ВСЦ МИРАТЕКС"

№ РОСС DE.AB 02.B08979 срок действия с 14.02.2013 по 13.02.2016 гг.

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218
89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер : ООО Бойрер 109451 г. Москва, ул. Перерва 62, корп. 2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва 62, корп. 2

Тел(факс) 495—658 54 90

bts-service@ctdz.ru

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____